

# Journée d'étude Camille Saint-Saëns

1. Gluck

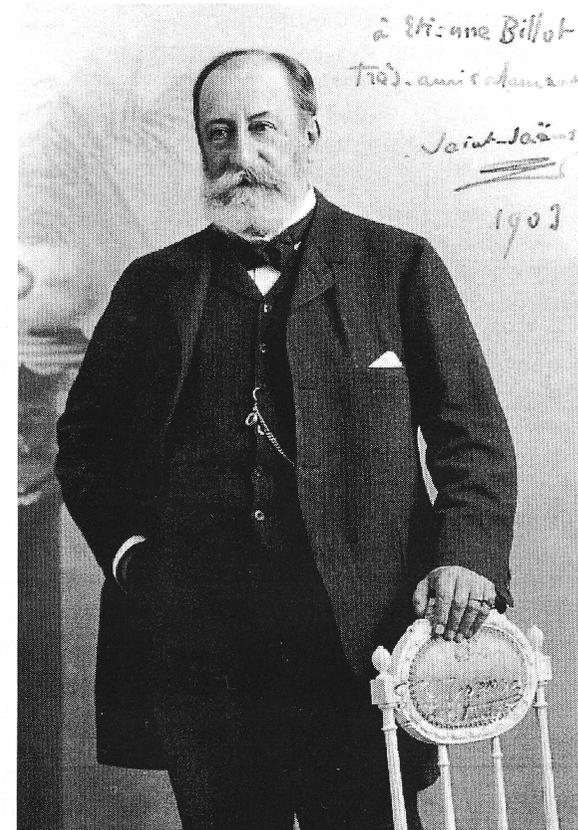
2. L'Héritage de Saint-Saëns

Sabina Teller Ratner, François de Médicis, Ghyslaine Guertin et Louis Brouillette tiennent à remercier chaleureusement les personnes suivantes pour le soutien qu'elles leur ont apporté dans l'organisation de cette journée d'étude :

Michel Duchesneau, directeur de l'OICRM

Ariane Couture, coordonnatrice de l'OICRM

Madeleine Bédard, Johanne Beaudin, Nathalie Godbout, Pierre-Luc Ménard, Stéphane Pilon, Myke Roy et l'ensemble de l'équipe technique de la Faculté de musique de l'Université de Montréal



22 FÉVRIER 2013

10H00 À 17H00

SALLE SERGE-GARANT (B-484)

FACULTÉ DE MUSIQUE, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL



Observatoire interdisciplinaire  
de création et de recherche  
en musique

Université   
de Montréal

Journée d'étude présentée par l'Équipe musique française de  
l'Observatoire interdisciplinaire de création et  
de recherche en musique

Organisateurs : Sabina Teller Ratner, François de Médicis,  
Ghyslaine Guertin et Louis Brouillette

## Programme

10h00 - Mot de bienvenue

10h15 - Conférence

**Yves Gérard** (Conservatoire national supérieur de musique et de  
danse de Paris)

Gluck et l'édition critique de ses œuvres : Berlioz et Saint-Saëns

11h00 - Pause

11h15 - Conférence

**Ghyslaine Guertin** (Université de Montréal) et **Louis Brouillette**  
(chercheur indépendant)

Le manuscrit germano-franco-canadien d'un opéra-comique de  
Gluck : Une contribution à la connaissance de l'histoire de la  
musique

12h15 - Lunch

14h00 - Mot de bienvenue

14h15 - Conférences

**Steven Huebner** (Université McGill)

Saint-Saëns : Classique, romantique, éclectique

**François de Médicis** (Université de Montréal)

Saint-Saëns, la *Lénoire* de Duparc et l'essor du wagnérisme  
français

15h15 - Pause

15h45 - Conférences

**Sabina Teller Ratner** (Université de Montréal)

Saint-Saëns et l'Angleterre

**Yves Gérard** (Conservatoire national supérieur de musique et de  
danse de Paris)

Saint-Saëns et la littérature française

17h00 - Clôture

## Détails des conférences

### Gluck et l'édition critique de ses œuvres Berlioz et Saint-Saëns

Yves Gérard (Conservatoire national supérieur de musique et  
de danse de Paris)

La découverte inopinée d'une copie d'un opéra-comique de  
Gluck, le *Cadi dupé*, ayant appartenu à Saint-Saëns, a relancé  
la question de son intérêt pour ce compositeur. Introduit à la  
connaissance de Gluck par Berlioz, semble-t-il, Saint-Saëns,  
après lui, jouera un rôle éminent dans la réédition critique  
d'opéras de Gluck initiée par Mlle Pelletan, permettant ainsi  
de s'interroger sur la conception du travail méthodologique  
visant une « édition/reconstruction » par un créateur « non  
officiellement musicologue » dans le dernier tiers du  
XIX<sup>e</sup> siècle.

**Yves Gérard** est professeur émérite du Conservatoire national  
supérieur de musique et de danse de Paris et spécialiste de  
renommée mondiale de Saint-Saëns (*Camille Saint-Saëns :  
Regards sur mes contemporains*, Arles, Actes Sud, 1990;  
*Lettres de compositeurs à Camille Saint-Saëns*, Lyon,  
Symétrie, 2009, avec Eurydice Jousse). Il est actuellement à  
l'écriture d'une biographie du compositeur pour la maison  
d'édition Fayard. Il est également le conservateur des  
documents de Saint-Saëns au Château-Musée de Dieppe en  
France.

### Le manuscrit germano-franco-canadien d'un opéra-comique de Gluck : Une contribution à la connaissance de l'histoire de la musique

Ghyslaine Guertin (Université de Montréal)  
Louis Brouillette (chercheur indépendant)

Les récentes recherches sur le manuscrit de l'opéra-comique  
*Le Cadi dupé* de Christoph Willibald Gluck retrouvé, au début  
du XXI<sup>e</sup> siècle, dans un classeur de la Faculté de musique de  
l'Université de Montréal remettent en question l'édition  
critique de l'œuvre publiée en 1999 chez Bärenreiter. Copié

en Allemagne au XVIII<sup>e</sup> siècle, puis conservé par Camille Saint-Saëns au début du XX<sup>e</sup> siècle, ce manuscrit a été vendu à Lyon en 1922 et on se demande encore aujourd'hui comment et pourquoi il est arrivé un jour à Montréal. En outre, ce qui retient notre attention, c'est l'étude des variantes des sources premières pour déterminer la place du manuscrit de Montréal dans l'arbre généalogique des sources et ainsi prouver sa valeur réelle jusqu'à ce jour. Une étude comparée des manuscrits et des livrets s'impose également afin de situer précisément le lieu et la date de copie du manuscrit montréalais.

**Ghyslaine Guertin** (PH.D) détient un doctorat de l'Université de Montréal, en philosophie, sur la sémiologie de la critique musicale. Elle est professeure associée à la Faculté de musique de l'Université de Montréal et membre régulier de l'OICRM. Deux de ses publications paraîtront au cours de l'année 2013 : « L'Union des arts au sein de la Tragédie lyrique : Du rationalisme de Batteux au sensualisme de Chabanon » dans *La Musique face au système des beaux-arts ou les vicissitudes de l'imitation au Siècle des Lumières*, Marie-Pauline Martin et Chiara Savettieri, dir., Paris, Vrin et *La Critique musicale et ses malentendus : « Le cas Glenn Gould »*, Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal.

Spécialiste des manuscrits de musique, **Louis Brouillette** a prononcé de nombreuses conférences et a écrit des articles sur plusieurs manuscrits européens et nord-américains des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Détenteur d'un doctorat en musicologie de l'Université de Montréal, il prépare actuellement l'édition critique des *voluntaries* du « Manuscrit d'orgue de la Cathédrale anglicane de Québec » ainsi qu'un article sur Joseph-Claver Casavant pour le *Dictionnaire biographique du Canada*. Il travaille également avec Ghyslaine Guertin sur le manuscrit montréalais du *Cadi dupé* de Gluck. Membre du conseil d'administration de la Société québécoise de recherche en musique depuis 2008, il est en plus le responsable de la section des comptes rendus pour la revue savante de cette société.

### **Saint-Saëns : Classique, romantique, éclectique** Steven Huebner (Université McGill)

La communication développe l'idée qu'il serait difficile d'établir l'histoire du (néo)classicisme fin-de-siècle sans prendre en compte un courant philosophique valorisant l'éclectisme. L'éclectisme servait à Saint-Saëns non seulement comme un moyen de combattre l'idolâtrie wagnérienne, mais aussi comme un outil permettant la combinaison imaginative des matériaux historiques sans sacrifier l'originalité artistique chère à l'âme romantique. Cette hypothèse s'appuie sur trois documents : un texte manuscrit retrouvé parmi ses papiers intitulé « Le genre classique et le genre romantique », le premier concerto pour violoncelle et le second concerto pour piano.

**Steven Huebner** enseigne à l'Université McGill où il a été nommé James McGill Professor. Ses recherches portent principalement sur la musique française et italienne du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècle. Il est l'auteur de deux livres (*The Operas of Charles Gounod* et *French Opera at the Fin de Siècle: Wagnerism, Nationalism, and Style*). Ses nombreux articles ont été publiés dans les revues comme *Nineteenth-Century Music*, *Music & Letters* et *Journal of the Royal Musical Association*. Il est également co-rédacteur en chef du *Cambridge Opera Journal*.

### **Saint-Saëns, la *Lénoire de Duparc* et l'essor du wagnérisme français** François de Médicis (Université de Montréal)

Cette communication s'intéresse à la *Lénoire de Duparc*, aux rapports entre son créateur et Saint-Saëns, afin d'illustrer des facettes peu connues du wagnérisme français. Il sera question de la stimulation et de l'aide que Duparc a trouvées auprès de Saint-Saëns (conseils d'orchestration, étude des opéras de Wagner, voyages en commun pour entendre des œuvres du compositeur allemand), le rôle de la *Lénoire de Duparc* comme trait d'union entre les poèmes symphoniques de Saint-Saëns et ceux des franckistes.

François de Médicis, professeur titulaire à l'Université de Montréal, se spécialise dans la musique française et russe du premier tiers du XX<sup>e</sup> siècle (Debussy, Milhaud, Scriabine et Stravinski). Membre du comité éditorial de l'édition critique des œuvres de Saint-Saëns chez Bärenreiter, rédacteur francophone d'*Intersections* (2006-2009), il a co-dirigé le livre *Musique et modernité en France, 1900 à 1945* (2006), publié des articles dans *Acta Musicologica*, *Music & Letters*, *Il Saggiatore musicale*, *Intersections*, *STM-Online*, *l'Enciclopedia della musica* (Einaudi), et dans des recueils d'articles publiés par Vrin, la Sorbonne, l'Harmattan, et les Presses de l'Université de Montréal.

#### Saint-Saëns et l'Angleterre

Sabina Teller Ratner (Université de Montréal)

Au lendemain de la défaite de 1870 contre la Prusse, et avant que la Commune de Paris ne prenne de l'ampleur, Saint-Saëns s'installe en Angleterre et parvient à y maintenir son activité musicale. C'est le point de départ d'une longue et féconde relation avec ce pays, où il sera applaudi comme pianiste, organiste, compositeur et chef d'orchestre. Il reçoit notamment la commande de la *Symphonie n°3* avec orgue par le London Philharmonic, de *La Lyre et la Harpe* par la ville de Birmingham et de l'oratorio *La Terre promise* pour le Festival de Gloucester. Saint-Saëns s'inspire de l'histoire britannique pour composer son opéra *Henri VIII* et y introduit d'anciennes mélodies de William Byrd.

Professeure associée à la Faculté de musique de l'Université de Montréal, Sabina Teller Ratner est l'auteure du catalogue thématique complet des œuvres de Saint-Saëns, *Camille Saint-Saëns: A Thematic Catalogue of His Complete Works*, Volume I : *The Instrumental Works*, Oxford, Oxford University Press, 2002, Volume II : *The Dramatic Works*, Oxford, Oxford University Press, 2012, et elle a édité cinq volumes de partitions de Saint-Saëns, dont trois pour Durand, l'éditeur même de Saint-Saëns. Elle est actuellement codirectrice de l'édition critique des œuvres de Saint-Saëns chez Bärenreiter.

#### Saint-Saëns et la littérature française

Yves Gérard (Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris)

Camille Saint-Saëns fut un grand lecteur d'ouvrages les plus divers et, en particulier, de littérature française. Les auteurs « classiques » Corneille, Racine, Molière La Fontaine voisinèrent avec la découverte foudroyante de Victor Hugo, à l'âge de quatorze ans. Cette combinaison avec le romantisme français, sous tous ses aspects, ne le quittera plus. Hésitant, curieusement, sur « l'école parnassienne » de l'Art pour l'Art, Saint-Saëns n'acceptera pas le mouvement symboliste. Ce parcours littéraire influencera sa conception sur l'évolution de la musique française jusqu'à la fin de sa vie.

Voir la notice biographique d'Yves Gérard ci-haut.